



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九七八年八月十七日

星期四

目錄

今年第二季業務統計	……	第一頁
民安隊明舉行結業操	……	第二頁
港督伉儷明日返港	……	第三頁
政府五月份帳目	……	第三頁
因船隻擱淺延誤英平郵郵件已抵港	……	第四頁
港島兩地方實施新交通措施	……	第四頁
深水埗明實行特別交通措施	……	第五頁

今年第二季業務統計 資料顯示較首季爲佳

統計處已就上(七)月舉行之商業按季統計所得資料，編成報告。

是次統計的對象，約有七百間足以代表經濟體系各階層的工業機構，它們所須回答的問題是本年第二季的業務情況，及對下一季的展望。

調查結果顯示，在第二季內，本港經濟情況較首季大爲改善，並預料第三季將有進一步的改進。製造業方面，「塑膠」及「食物、飲料、烟草」業在第二季內業務良好，而對下季的展望亦見樂觀。

「裝配式金屬製成品」和「電器機械、器具及用品」業十分蓬勃，並預料有適度的增長。「印刷」、「電子」和「鐘錶」業業務穩定，並有信心作進一步增長。「衣着」和「紡織」業預料在短期內業務仍會繼續穩步上升。至於非製造業，「建築業」和「煤氣及水電」業務維持良好，展望樂觀。「批發和零售業」方面，雖然較早時的預測並不樂觀，但業務仍令人滿意，並展望會稍作上升。「酒店」和「運輸」業發展迅速，但因季節性影響，下季可能略爲放緩。「酒樓」業是第二季內唯一呈現業務衰退的行業，但展望下季業務較佳。「銀行」及「雜項服務業」則繼續穩步上升。

今次的調查亦包括一項特別的問題，調查一九七八年全年的投資計劃。調查結果顯示在自用機器及設備方面，各類工業今年的投資計劃比去年出現更大的差異。在製造業方面，「電子」、「紡織」及「雜項製造工業」計劃減少新投資，而「印刷」、「裝配式金屬製成品」及「鐘錶」業則有意增加投資。至於其他的製造業，在本年度的新投資額則與去年大致相同。從整體而言，預料製造業今年的新投資較去年爲少。建築業方面，預料亦會大幅減少新投資。不過，服務行業則準備大量增加投資，最顯著爲「酒樓」、「銀行」及「雜項商業服務」業。

統計處表示這些以最少時間獲得的調查資料，其基本用意是在於方便對本港目前經濟情況作一迅速評估。除僅有部份問題須定量作答外，被調查的商業機構只須將剛過去一季與

其前一季及未來一季業務互作比較及根據他們的意見，說明某一經濟變動為「上升」、「下降」或「不變」便可。該處提出警告謂，此類性質的調查，對其結果的解釋，應予大量保留，因填報人對過去及將來情況的理解力與潛伏趨勢之腦合程度，實難確定。而調查的結果，亦會受到季節性的影響。

該包括各類經濟變動之分析及統計表的報告已分發是次調查之商行及其他商業機構。

民安隊明日舉行結業操 消防處長主持檢閱儀式

民衆安全服務隊將於明（星期五）日假港島海港道皇家香港輔助警察隊總部舉行第十六屆結業操。

結業操將於下午七時三十分開始，並由消防事務處長尉遲新主持檢閱儀式。

接受檢閱的共有一百八十名男女學員。彼等最近完成一項基本訓練課程，包括步操、救傷及民防技術等。

屆時，尉遲新處長將頒發特別証書予最傑出的學員，並向十七名民安隊隊員頒贈民防長期服務獎章。

民安隊樂隊亦會在場演奏。

該批學員將被派往各民安隊單位接受進一步的訓練及參與實際工作。

編輯注意：

敬請派員訪攝民安隊結業禮。儀式將於明（星期五）日下午七時三十分，假港島海港道皇家香港輔助警察隊總部舉行。

港督伉儷明日返港

編輯注意：

港督麥理浩爵士及其夫人在英國渡假六週後，將於明（星期五）午返港。

港督伉儷將乘英航○三○班機於下午三時五十分抵埗。

新聞界代表將獲安排拍攝港督抵港情形。報章及電視台攝影人員請於班機抵港前三十分鐘，在機場大廈地下記者室集合，同時務請帶備身份證或護照，以便進入禁區。

屆時政府新聞處將派員在場協助新聞界。

政府五月份帳目

港府今年五月份的收支比對帳目，出現盈餘一億八千二百萬元，去年同月則有盈餘七千零三十萬元。

今年五月份的總支出為七億四千三百七十萬元，較去年同月增加二億一千四百三十萬元。

該月份的總收入為九億二千五百六十萬元，較去年同月增加三億二千六百萬元。

曾因船隻擱淺延誤
英平郵郵件已抵港

郵政局今日宣佈，由「加的根灣」(CARDIGAN BAY)號貨輪載運之一批英國平郵郵件，現已抵港。

「加的根灣」號貨輪於本年七月三日在英國啓航，途經蘇彝士運河時擱淺，因而延遲到港。

港島兩地方實施新交通措施
西區改道灣仔取消小巴禁區

運輸署宣佈，由明日(八月十八日)上午十時開始，港島西區及灣仔將分別實施新交通措施。

西區方面，介乎德輔道西與干諾道西間之一段屈地街，將改為單程北行，而介乎德輔道西三二九號至三三一號之一段未命名道路，將改為單程南行。介乎德輔道西與干諾道西間之一段西邊街，則改為單程北行。

上述措施是為改善該區交通情況。

灣仔方面，原在祥和里、靈西街及寶靈頓道，為方便重建道路工程而設之公共小型巴士禁區，將告取消。屆時上述各處將有適當交通標誌，指導駕車人士。

方便地鐵工程
深水埗明實行
特別交通措施

運輸署宣佈，深水埗區將於明（星期五）日上午十時開始，實施特別交通措施，以方便在長沙灣道進行的地下鐵路車站和隧道建造工程。

明日實行的交通措施如下：

*介乎鴨寮街及長沙灣道間的北河街，將由單程北行改為雙程。北河街南段與長沙灣道的交界處將被封閉。所有車輛均不得由北河街左轉入長沙灣道。

*介乎長沙灣道與鴨寮街間的桂林街，將由單程南行改為雙程。桂林街南段與長沙灣道的交界處將被封閉。所有車輛不准由長沙灣道左轉入桂林街。欲進入此段道路的车辆可改用鴨寮街。

*南昌街之南行交通將不准右轉入長沙灣道。

*南昌街之北行交通將不准左轉入長沙灣道。

屆時上述各處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。